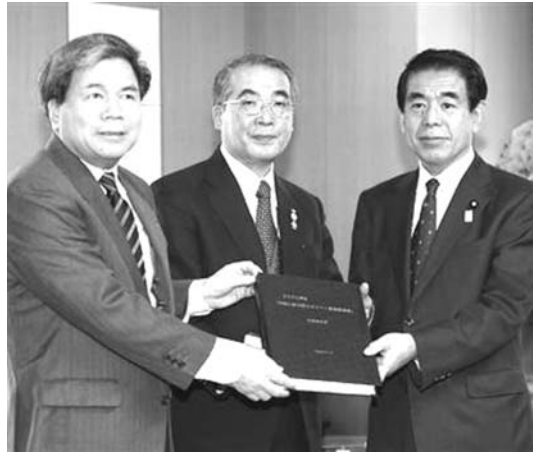


地域活性化に世界遺産を

教会群の推薦書案提出

長崎、熊本知事ら文部科学相に



「長崎の教会群とキリスト教関連遺産」の推薦書案を下村文科相(右)に手渡す長崎の中村知事(中央)と熊本の蒲島知事

【共同】長崎県の中村知事、熊本県の蒲島知事ら2人は、2015年に国連教育科学文化機関(ユネスコ)の世界文化遺産登録を目指す「長崎の教会群とキリスト教関連遺産」の推薦書案を下村博文文科相に提出した。下村氏は両知事に「登録がスムーズにいこうよう」と支援を約束した。文化庁は今年夏に文化遺産登録の可否を審議し、了承されれば政府で取り扱いは協議。推薦書案が決定すれば9月末までに暫定版の推薦書をまとめることになる。

長崎教会群は、国宝の「大浦天主堂」(長崎市)や重要文化財の景観の「天草の崎津集落」(熊本市)など13の文化財で構成。両県は、キリスト教の伝来と繁栄、激しい弾圧を物語るこれらの文化財は世界的にも高い価値があると訴えている。

提出後、中村知事は記者団に「世界遺産が地域活性化に大きな役割を果

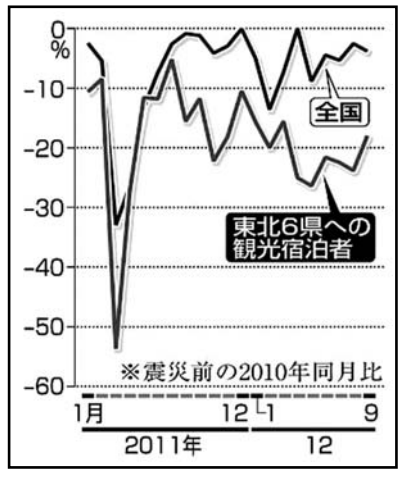
旅行者低迷、震災前の8割

東北6県12年度上半期

【共同】東北6県の2012年度上半期の観光による宿泊者数が、東日本大震災前の水準近くまで落ちたことがこのほど、観光庁の調べで分かった。その後もツアー客などの戻りは鈍く、全国が震災前の水準近くまで回復する中、東北の不況が目立つ。

東京電力福島第1原発事故の風評被害が解消されていらないほか、被災地

の宿泊施設不足も要因。飲食や物販など幅広い業種に影響する観光の低迷が、観光の回復に妨げとなっている。観光庁は、震災後の観光客の回復に、観光庁の調査によると、観光目的の宿泊者数が半数以上を占める東北6県のホテルや旅館の延べ宿泊者数(速報)は、震災前の10年同期比23.0%減の897万7千人。11年同期と比べても11.0%減った。一方全国は、震災後の減り幅が、12年度上半期は10年同期比4.2%減まで持ち直した。県別では秋田が10年9月比5.0%減、山形が16.6%減



風評被害続く、復興に影

【共同】東北6県への観光客が10.5%減った。観光客の減少は、震災後の観光客の回復に妨げとなっている。観光庁は、震災後の観光客の回復に、観光庁の調査によると、観光目的の宿泊者数が半数以上を占める東北6県のホテルや旅館の延べ宿泊者数(速報)は、震災前の10年同期比23.0%減の897万7千人。11年同期と比べても11.0%減った。一方全国は、震災後の減り幅が、12年度上半期は10年同期比4.2%減まで持ち直した。県別では秋田が10年9月比5.0%減、山形が16.6%減

娘と生きていいですか 家族を失った2人の縁

【共同】新聞記事を読んだ2人の女性をつないだ。紀伊半島豪雨と水難事故でそれぞれ家族を失った和歌山県新宮市の下谷安子さん(73)と長崎市の吉田由美さん(45)。「娘と生きていいですか」。母と子、2人の離れた2人は痛みを共有し、遠く離れた地で支え合っている。

2011年の紀伊半島豪雨。娘夫婦と孫3人を亡くし、家族を思いながら生きる下谷さんを取り上げた記事が12年9月、長崎新聞に掲載された。吉田さんは目に涙を流し、「私と同じ思い。話したい」と、その日に迷ったこと、電話をかけた。吉田さんは09年7月、長崎市の海水浴場で

3月中旬並みの暖かな一日。岡山県の植物園でスイセンが開花。大澤からの移動性高気圧に覆われて気温が上がり、多くの観測地点で3月中旬並みの暖かな一日に。半田山植物園(岡山県北区法界院)では春の陽気に誘われ、スイセン

たす」と強調。浦島知事も「世界中の方が興味を持って、(熊本を)訪ねてきてくれるようになってほしい」と話した。

両県は昨年6月にも文化庁に推薦書案を提出したが、文化審議会から保存管理計画を練り直すよう求められていた。

でも、旅行最大手JTBの東北6県へのツアー客数が10.5%減った。観光客の減少は、震災後の観光客の回復に妨げとなっている。観光庁は、震災後の観光客の回復に、観光庁の調査によると、観光目的の宿泊者数が半数以上を占める東北6県のホテルや旅館の延べ宿泊者数(速報)は、震災前の10年同期比23.0%減の897万7千人。11年同期と比べても11.0%減った。一方全国は、震災後の減り幅が、12年度上半期は10年同期比4.2%減まで持ち直した。県別では秋田が10年9月比5.0%減、山形が16.6%減

【共同】政府はこのほど、地方公務員の給与と国家公務員に準じて削減することを、閣議決定する方針を決めた。

削減期間は想定していた2013年4月1日から2014年3月31日まで短縮する方向で調整しており、給与原資の一部である地方交付税の減額幅も当初方針の6千億円から圧縮する。

交付税の減額で浮くお金の一部は、自治体自身が実施する緊急防災・減災事業の資金に充たす。各自治体の交付税を配る際は、給与削減分を全国一律でカットするが、これまで定員や給与の削減に取組んだ自治体には交付税を別途上乗せする仕組みも創設する。

地方公務員の給与は、東日本大震災の復興財源向けに12年度から平均7.8%カットしている

【共同】阪神大震災を機に設立された研究機関「一人と防災未来センター」(神戸市中央区)が所有する震災資料のうち約6千点について、寄贈者と連絡が取れず公開できない状態になっていることが22日、分かった。

震災から18年が経過し、転居する人や亡くなる人が増え、意向を確認できないのが理由。同センターは今後、連絡がつかない場合でも公開できるようにする仕組みを検討する。

同センターによると、公開の際に寄贈者の確認が必要となる約5万点のうち約6千点について

【共同】政府はこのほど、地方公務員の給与と国家公務員に準じて削減することを、閣議決定する方針を決めた。

削減期間は想定していた2013年4月1日から2014年3月31日まで短縮する方向で調整しており、給与原資の一部である地方交付税の減額幅も当初方針の6千億円から圧縮する。

交付税の減額で浮くお金の一部は、自治体自身が実施する緊急防災・減災事業の資金に充たす。各自治体の交付税を配る際は、給与削減分を全国一律でカットするが、これまで定員や給与の削減に取組んだ自治体には交付税を別途上乗せする仕組みも創設する。

地方公務員の給与は、東日本大震災の復興財源向けに12年度から平均7.8%カットしている

給与削減を閣議決定

【共同】政府はこのほど、地方公務員の給与と国家公務員に準じて削減することを、閣議決定する方針を決めた。

削減期間は想定していた2013年4月1日から2014年3月31日まで短縮する方向で調整しており、給与原資の一部である地方交付税の減額幅も当初方針の6千億円から圧縮する。

交付税の減額で浮くお金の一部は、自治体自身が実施する緊急防災・減災事業の資金に充たす。各自治体の交付税を配る際は、給与削減分を全国一律でカットするが、これまで定員や給与の削減に取組んだ自治体には交付税を別途上乗せする仕組みも創設する。

地方公務員の給与は、東日本大震災の復興財源向けに12年度から平均7.8%カットしている

転居などで意向未確認 震災資料6千点公開できず

【共同】阪神大震災を機に設立された研究機関「一人と防災未来センター」(神戸市中央区)が所有する震災資料のうち約6千点について、寄贈者と連絡が取れず公開できない状態になっていることが22日、分かった。

震災から18年が経過し、転居する人や亡くなる人が増え、意向を確認できないのが理由。同センターは今後、連絡がつかない場合でも公開できるようにする仕組みを検討する。

同センターによると、公開の際に寄贈者の確認が必要となる約5万点のうち約6千点について

移り住みし者たち

著者への意見、感想はjta@takamadadai.nd.nifty.comまで。

麻野涼

移り住みし者たち

麻野涼

第6回

岡田・大城不動産 OKADA & OSHIRO IMÓVEIS

ALUGA-SE 賃貸物件

SÉ KITCHENET 1 SALA, 1 COZINHA, 1 BANHEIRO, ÁREA ÚTIL 40 M² R\$ 800,00	LIBERDADE KITCHENET 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, ÁREA ÚTIL 26 M² R\$ 800,00	LIBERDADE KITCHENET 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA (TIPO AMERICANO), ÁREA ÚTIL 30 M² R\$ 750,00	LIBERDADE KITCHENET 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, ÁREA ÚTIL 25 M² R\$ 830,00	CAMBUCI APARTAMENTO 1 DORMITÓRIO, 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, ÁREA ÚTIL 50M² R\$ 700,00
LIBERDADE/GLICÉRIO APARTAMENTO 1 DORMITÓRIO, 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, ÁREA ÚTIL 52 M² R\$ 950,00	LIBERDADE APARTAMENTO 1 DORMITÓRIO, 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, C/VAGA, ÁREA ÚTIL 50M² R\$ 1.100,00	LIBERDADE APARTAMENTO 2 DORMITÓRIOS, 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, 2 VAGAS, ÁREA ÚTIL 60M² R\$ 1.500,00	LIBERDADE APARTAMENTO 2 DORMITÓRIOS, 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, ÁREA ÚTIL 72M² R\$ 1.300,00	CONSOLAÇÃO APARTAMENTO 2 DORMITÓRIOS, 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, ÁREA ÚTIL 63M² R\$ 1.500,00

Rua Galvão Bueno, 405
Liberdade
São Paulo - SP

ブラジル静岡県人会 定期総会の御案内

2013年度定期総会を下記の通り開催致しますので、会員の皆様にご案内申し上げます。

*日時=2013年2月16日(土曜日)

第1召集-午前10時
第2召集-午前10時30分

*場所=静岡県人会 1階サロン
(Rua Vergueiro, 193 - Liberdade - São Paulo)

*議題=

- 2012年度 行事報告
- 2012年度 決算審査
- 2013年度 予算審議
- 2013年度 行事予定
- その他の件

定期総会終了後、2013年度の新年会を行います。(会場=1名に付き30リアル) プツフェを頼みますので、2月13日までに出席の連絡をお願いします。

連絡先: TEL: (11) 3209-0685 / 3399-6083
E-MAIL: shizuokakenjin@hotmail.com

尚、本年度の年会費は60レアイスのみです

2013年1月31日
ブラジル静岡県人会 会長 杉本 教雄

ASSOCIAÇÃO DOS SHIZUOKA KENJIN DO BRASIL

CNPJ nº54.534.292/0001-71

Assembléia Geral Ordinária

Edital de Convocação

Ficam os senhores associados desta Associação convidados a se reunirem, em assembléia geral ordinária, em sua sede social, sita na Rua Vergueiro, 193, nesta Capital, no dia 16 de fevereiro de 2013 (sábado), em primeira convocação, às 10:00 horas ou, em segunda convocação, às 10:30 horas, para deliberarem sobre a seguinte

ORDEM DO DIA:

- 1ª) Apresentação do relatório da Diretoria sobre as atividades desenvolvidas em 2012.
- 2ª) Aprovação das contas da Diretoria do exercício de 2012, acompanhadas de parecer do Conselho Fiscal.
- 3ª) Deliberação sobre o orçamento para o exercício de 2013.
- 4ª) Deliberação sobre o plano de ação para o exercício de 2013.
- 5ª) Outros assuntos de interesse social.

São Paulo, 30 de janeiro de 2013.

NORIO SUGIMOTO
Presidente

Harada Advogados Associados

原田法律事務所

R. Dr. Thirso Martins, 100 - 6º and. - Cjs. 608, 609 e 610
CEP 04120-050 - Vila Mariana - São Paulo - SP

Fone/Fax: (11) 5574-1040
harada@haradaadvogados.com.br
www.haradaadvogados.com.br

吉田サムエル法律事務所

弁護士 吉田 正徳 サムエル

Dr. SAMUEL M. YOSHIDA

ADVOGADO

Avenida Brigadeiro Faria Lima, 426
CEP 05426-000 - Pinheiros - São Paulo - SP
Tel: (11) 3813-9333 - Fax: (11) 3031-7425
E-mail: samuel.yoshida@uol.com.br

ADVOCACIA CÍVEL

CRIMINAL - TRABALHISTA

Dr. PEDRO HANDA

Rua da Glória, 332 - 5º andar - Sala 51
Liberdade - São Paulo - SP
Tel. (11) 98208-3650

NAITO: T/F: (11) 3105-6946

tadasuminaito@hotmail.com

DEVOLUÇÃO DE IMPOSTO

Pagamento Integral de Desligamento do JAPÃO

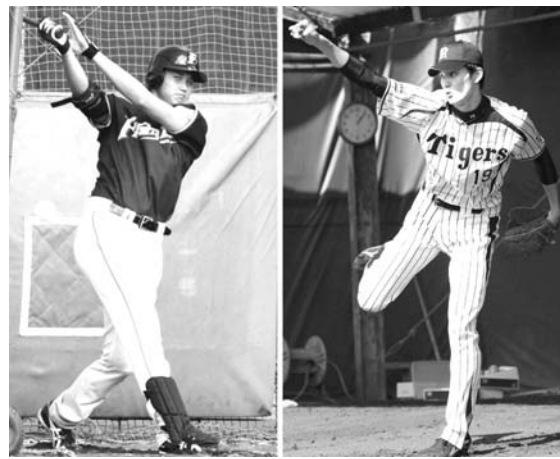
脱退一時金の税返還

信頼の品質と価格
Joia Lorena
ジョイア ロレーナ 石井宝石店
SINCE 1972
Alameda Campinas, 1190 Fones: (55 11)
Jd. Paulista - São Paulo - SP 3885-4938 / 3885-4656
www.joialorena.com.br

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL
南米神宮
頒布・2013年巳年開運絵馬
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino
CEP 04022-000 - São Paulo - SP
Tel: (11) 5575-4783 - www.templouxintoista.org.br

宮崎、沖縄で球春到来

藤浪、大谷らが始動 プロ野球キャンプスタート



沖縄県国頭村でフリー打撃をする日本ハムの大谷翔平投手(左)と、同県宜野座村で投球練習をする阪神の藤浪晋太郎投手

【共同】プロ野球は1日、12球団が宮崎、沖縄の両県で2013年シーズに向けて一斉にキャンプインした。3月には日本の3連覇が懸かるワールド・ベースボール・クラシック(WBC)が開催されることもあり、例年以上に熱気あふれるスタートとなった。

注目ルーキーでは、1軍に抜てきされた阪神の藤浪晋太郎投手(大阪桐蔭高)と2軍スタートとなった日本ハムの大谷翔平投手(岩手・花巻東高)が笑顔でプロとして

園田監督が引責辞任 全柔連、進退伺を受理

【共同】ロンドン五輪代表を含むトップ選手15人から暴力行為とパワハラメントを告発された柔道女子日本代表の園田隆二監督(39)の引責辞任が1日、決まった。

この日、全日本柔道連盟(全柔連)に提出した進退伺が受理された。園田監督は「このように形での責任は私自身が負えない」と明言した。

全柔連は園田監督に戒告処分を下して留任させる方針だったが、同監督が1月31日に辞意を表明。全柔連の上村春樹会長は1日、「本人の意思が強いのであれば慰留はできない」と話した。斎藤仁・強化委員長は田辺勝一が2月の欧州遠征中は監督代行となると

【共同】プロ野球は1日、宮崎と沖縄の両県でキャンプインした。注目のドラフト1位ルーキーの2人は沖縄でスタートを切り、阪神の藤浪(大阪桐蔭高)は宜野座村の1軍で初日からブルペンに入った。日本ハムの大谷(岩手・花巻東高)は国頭村の2軍で野

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

【共同】去就が目まぐるしいベツカムが選んだのは、パリ・サンジェルマン(PSG)だった。給料は慈善団体に寄付する。

ニッケイ新聞
EDITORIA JORNALISTICA UNIAO NIKKEI LTDA.
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
Telephone: (11) 3208-3977
Fax: (11) 3341-6476
www.nikkeishimbun.com.br

BONITO & PANTANAL
PACOTE AÉREO NO CARNAVAL
INCLUSO: ** Hotel, Guia, Seguro, Passagem, Traslado
R\$ 3294,00
*Não inclui taxa de embarque
**Aéreo partindo de São Paulo, Hospedagem em apto duplo, Guia local e/ou acompanhante.

INFORMAÇÕES E RESERVAS
SERVICE GLOBAL TURISMO
3572-8990
www.serviceglobal.com.br
R Galvão Bueno, 33 - 7º and - Cj 71
Liberdade - São Paulo - SP



女子モジュールエグゼクティブの伊藤みき